

Brennarbeiten auf Holz, Leder und Kork

Bedienungsanleitung

1. Überprüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild der LötKolben mit der Spannungsquelle (Steckdose) übereinstimmt.
2. Die Spitze auf zuverlässige Befestigung überprüfen; gegebenenfalls die Schrauben nachziehen.
3. Achten Sie darauf, dass die Stifte des Steckers sauber sind..
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
5. Säubern Sie die Spitze mit einem nassen Schwamm, während die Spitze noch erhitzt wird.
6. Nach Gebrauch: Ziehen den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Kolben abkühlen.

Anleitung:

BRANDMAL SET Nr. 0260

Das Brandmal-Set enthält 9 verschiedene Brennspitzen und -stempel. Die Brennspitzen werden in das Gewinde des Brennstabes gedreht. Etwa 3-4 Minuten nachdem Sie den Stecker des Brennstabes in die Steckdose gesteckt haben, können Sie mit der Arbeit beginnen. Der Brennaufsatz ist dann heiß genug, um die gewünschten Linien und Muster in gleichmäßiger Färbung in das jeweilige Material zu brennen.

Wichtig: Die heißen Brennspitzen nicht mit den Händen berühren. Sie sollten die Aufsätze beim Arbeiten mit einem Werkzeug auswechseln und zum Abkühlen in einer hitzebeständigen Schale ablegen.

Als Arbeitsunterlage eignet sich besonders ein Brett, das auch Brandflecken bekommen darf und auf dem Sie probieren können, ob der Brennstab betriebsbereit ist.

Sollten Sie den Brennstab für kurze Zeit aus der Hand legen wollen, so verwenden Sie das beiliegende Böckchen. Von Zeit zu Zeit werden Sie die Spitzen der Brennstäbe reinigen müssen.

Hinweise zu den verschiedenen Brennaufsätzen: Mit den verschiedenen Spitzen können Sie Punkte, dünne Linien sowie Schriften brennen. Mit den unterschiedlichen Stempeln brennen Sie Ornamente und andere schöne Muster.

Der Holzbrennkolben ist nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen.

Wichtige Sicherheitshinweise:

- Prüfen Sie die Übereinstimmung der Spannung Ihrer Stromquelle mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung.
- Geräte nur am Griff anfassen.
- Sie sollten die Aufsätze beim Arbeiten mit einem Werkzeug auswechseln und zum Abkühlen in einer hitzebeständigen Schale ablegen.
- Vorsicht heiße Spitze. Bitte nicht berühren.
- Die Geräte entwickeln eine hohe Wärmestrahlung, daher Verbrennungsgefahr.
- Sollten Sie den Brennstab für kurze Zeit aus der Hand legen wollen, so verwenden Sie das beiliegende Böckchen.
- Nach Gebrauch den Kolben abkühlen lassen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Materialien benutzen.

- Betriebsbereite Brenngeräte nicht ohne Aufsicht lassen und bei Arbeitspausen über 15 Minuten vom Stromnetz trennen.
- Elektrogeräte nur in trockenen Räumen lagern und betreiben.
- Entsorgen Sie den Kolben, wie alle Elektrogeräte, die mit der durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sind, nicht in den Hausmüll, sondern in die dafür vorgesehenen Sammelsysteme.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Vertreter oder von einer ähnlichen qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder), mit eingeschränkten physikalischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder nur unter Aufsicht mit dem Gerät arbeiten lassen.

Achtung!

Dieser Artikel ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, da die Brennspitze heiß wird.

Der Holzbrennkolben ist nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen.

For decoration on wood, leather, cork

Operating Instructions

1. Check that the voltage of iron and source are corresponding.
2. Make sure the iron tip is firmly secured by tightening the screw.
3. The pins of the plug must be perfectly clean.
4. Connect soldering iron to the main.
5. Clean the soldering tip with a wet sponge while it is getting hot.
6. After use: unplug the iron and let it cool down naturally.

Instruction

PYROGRAPHY SET No. 0260

Use: Screw the punch on the tip of the burning iron. Rest the burning iron on the support; put the plug into the socket. After about 3-4 minutes the iron is warm enough for burning.

Caution: Never touch the hot tip. Use pliers to screw on and off the punches. Let the hot bits cool on a heat-resisting plate.

In order not to burn the table or bench you are working on, put a wooden board on it: you'll save your table top and will have a surface on which you can try out the punches.

When not using the burning iron, put it on the rest in order to avoid damages.

From time to time you should rub the punches clean with abrasive paper.

Punches: For dots, thin lines and letters: pointed punches

For decoration, ornaments: differently shaped punches

Important information / Advice / Safety notes:

- Make sure the power corresponds to the voltage printed on the iron.
- Tip is hot. Do not touch.
- Place the heated iron on a heatproof work bench.
- After finished using the iron, cool the iron naturally.
- Do not immerse in water!
- Like any other electric tool the iron is to be used and stocked exclusively in dry places.
- Always place the iron on the stand when not in use.
- **If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
- The connected iron becomes hot and the irradiated heat might cause damages, therefore never use it near inflammable materials.
- When not using the iron for a time longer than 10 minutes always unplug it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should not use the burning iron unless a grown-up is supervising.

Warning!

Children younger than 14 should not handle this tool as the tip get very hot. Anyhow the pyrograph is to be used under supervision of an adult.

Dans le kit vous trouverez plusieurs embouts de formes différentes

Mode d'emploi

1. S'assurer que le voltage de l'appareil et celui de la prise de courant correspondent.
2. Contrôler que la pointe soudeuse soit bien fixée, si nécessaire serrer la vis de fixation.
3. S'assurer que les pointes de la fiche soient lisses et propres.
4. Brancher la fiche dans la prise de courant.
5. Nettoyer la pointe soudeuse avec une éponge humide pendant qu'elle est encore chaude.
6. Après l'emploi : débrancher la fiche et laisser refroidir le soudeur.

Instruction

PYROGRAVURE SUR BOIS, CUIR ET LIÈGE No. 0260

Brancher l'appareil dans la prise et déjà après 3 ou 4 minutes la pointe de l'embout est assez chaude pour que vous puissiez commencer votre travail de pyrographie, c.à.d. tracer des lignes et dessiner sur le matériel choisi.

Conseils: Pour changer les embouts employez toujours un outil afin de ne pas vous brûler les doigts, déposer l'embout chaud sur une assiette en pyrex ou autre matériel résistant à la chaleur pour le laisser refroidir.

Utilisez une planche en bois comme table de travail, ceci protégera la surface de votre table et vous pourrez y faire des essais pour voir si l'embout est prêt.

Nettoyez périodiquement les pointes du brûleur (embouts) : du papier abrasif fera très bien l'affaire.

Informations importantes / Conseils de sécurité

- Attention : Assurez-vous que le voltage de la source de courant (adaptateur ou réseau) corresponde à celui indiqué sur l'appareil.
- Les appareils fonctionnant à 220/230 V doivent être branchés uniquement sur des prises de sécurité.
- Attention : la pointe devient très chaude. Eviter tout contact.
- Poser le soudeur sur une surface résistante à la chaleur lorsque l'on ne l'utilise pas.
- Après l'emploi laisser refroidir le soudeur.
- Ne jamais tremper l'appareil dans l'eau.
- Lors de brefs arrêts ou pauses appuyer le soudeur sur son support.
- Si le câble est endommagé le faire remplacer par le fabricant, son service local ou par une personne qualifié afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil ne peut et ne doit pas être utilisé par qui a des facultés physiques, sensoriales ou mentales limitées ou par qui manque d'expérience et/ou de connaissance (inclus les enfants) à moins que ceux-ci ne soient instruits ou surveillés par une personne responsable de leur sécurité.
- Comme il s'agit de brûleurs les appareils dégagent de la chaleur, il y a par conséquent danger de brûlures en cas d'inattention.
- Si vous faites une pause prolongée (plus de 15 minutes) débranchez votre appareil, et de toutes façons ne l'abandonner jamais chaud sans surveillance.
- Employez l'appareil exclusivement en le tenant par sa poignée.
- Tous les appareils électriques, ainsi celui-ci, doivent être rangés et employés dans un endroit sec et aéré.
- Ne branchez l'appareil que sur prise de sécurité de 220/230 V/ 50 Hz.

Attention!

Les enfants de moins de 14 ans ne devraient pas employer cet outil car la pointe devient très chaude. De toute façon la présence d'un adulte est à conseiller lors de l'emploi.

Per creare opere decorative su legno, cuoio e sughero

Uso

1. Controllare che il voltaggio indicato sul saldatore corrisponda a quello della rete (presa).
2. Assicurarsi che la punta saldatrice sia ben fissata, se necessario stringere la vite di fissaggio.
3. Controllare che le punte della spina siano lisce e pulite.

4. Introdurre la spina nella presa.
5. Pulire la punta del saldatore con una spugna umida mentre si sta ancora riscaldando.
6. Dopo l'uso: staccare la spina dalla presa e lasciar raffreddare il saldatore.

Istruzione

SET DI PIROGRAFIA No. 0269

USO: I punzoni vanno avvitati sulla punta del pirografo.

Appoggiare il pirografo sul cavalletto, inserire la spina nella presa.

Dopo circa 3-4 minuti la punta ha raggiunto la temperatura adatta per lavorare.

Attenzione: Non toccare la punta calda del pirografo con le mani. Per cambiare i punzoni usare una pinza o altro attrezzo. Lasciar raffreddare i punzoni usati su un piatto resistente al calore.

E' consigliabile usare un pezzo di legno sul quale lavorare, sia come protezione del tavolo, sia per potervi fare prove con le punte, come sulle assicelle in dotazione.

Quando non si usa il pirografo è bene appoggiarlo sul cavalletto onde evitare bruciature.

Di tanto in tanto si dovranno pulire i punzoni: la carta vetrata serve a tale scopo.

I punzoni: Per scrivere, tracciare linee sottili, lettere: punzone a punta

Per decorazioni varie, ghirlande, ecc.: punzoni con i vari motivi.

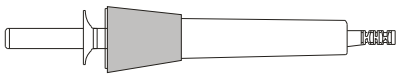










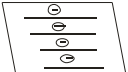
Informazioni importanti Note per la sicurezza

- assicurarsi che il voltaggio di rete corrisponda a quello indicato sul manico del pirografo, ossia l'apparecchio va allacciato solo a presa di corrente di 220/230V
- Attenzione: la punta diventa caldissima. Non toccare.
- Quando non viene usato il saldatore va appoggiato su una superficie resistente al calore.
- Dopo l'uso lasciare raffreddare.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- In caso di breve pausa nel lavoro appoggiare il saldatore sul suo supporto.
- Se il cavo dovesse essere danneggiato è necessario farlo sostituire dal produttore, dal suo rappresentante oppure da un tecnico qualificato onde evitare pericoli.
- Quest'apparecchio non può e non deve essere utilizzato da chi ha facoltà fisiche, sensoriale o mentali limitate o manca di esperienza e/o conoscenza (ciò include i bambini) a meno che lo faccia sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- trattandosi di bruciatore il pirografo emana calore con conseguente rischio di ustioni e bruciature.
- Non lavorare vicino a materiali che prendono facilmente fuoco.
- In caso di pausa prolungata (più di 10 minuti) staccare la spina.
- Bambini possono usare il pirografo solo sotto controllo di adulti.
- Come tutti gli apparecchi elettrici il pirografo va usato e riposto in locali e armadi asciutti.

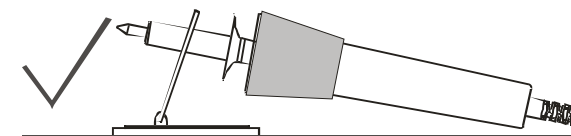
Attenzione!

Il presente attrezzo non è adatto per ragazzi di meno di 14 anni, poiché la punta diventa rovente. Comunque ne è consigliato l'uso sotto sorveglianza di un adulto.

D - BRANDMAL SET GB - PYROGRAPHY SET F - PYROGRAVURE SUR BOIS, CUIR ET LIÈGE I - SET DI PIROGRAFIA

Inhalt: Contents: Contenu:		
		Holz brennkolben Pyrograph Pyrogravur sur Bois Pirografo Elettrico
		A blageböckchen Iron stand Support Cavalletto
		
		
		
		
		
		
		Bedienungsanleitung Operating manual Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

PEBARO Art.: 0260



Technische Daten: Technical data: Données Techniques: Dati Tecnici:

Aufnahmeleistung: Power: Puissance: Potenza: 30 Watt
Spannung: Voltage: Tension: Voltaggio: 230V/50Hz
Arbeitstemperatur: Working temp.: Température: Temperatura di lavoro: ca. 500° +/-



PETER BAUSCH GmbH & Co. KG
D - 42369 WUPPERTAL www.pebaro.de